M.Ü. İLAHİYAT FAKÜLTESİ KÜTÜPHANESİ
Genel
14972

اخطار

خطا صواب جدولی صوکنده اولدیغندن

دقت ایدلسی

کتاب خانهٔ اجتهاد

بدیع الزمان کردینك نطقلری

هر حقوقی محفوظدر تکرار

طبعی کتاب خانهٔ اجتهاد

صاحبی احمد راضی افندی یه عائددر

کتابخانهٔ اجتهادك مهری اولمیان

نسخه‌لر ساخته‌در

تقلید ایدنلر قانون اساسی ایله مسؤلدر

درسعادت

چنبرلی طاش — اقبال ملت مطبعه‌سی

١٣٢٤

— درسعادتده کتبخانۀ اجتهاد عدد ۱ —

نطق

MARMARA ÜNİVERSİTESİ
İlâhiyat Fakültesi Kütüphanesi
Kayıt No. 14972
Konu No

ناشری

کتبخانۀ اجتهاد صاحبی احمد افندی

هرحقوقی محفوظدر تقلید ایدنلر قانون اساسی ایله تأدیب ایدیلور

کتبخانۀ «نصرت» نصرالله بهائی [illegible]
LIBRAIRIE NOUSRET
NASROULLAH BEHİ
Const/ple, Beyazid, Rue Hakkaklar No 51

درسعادت

اقبال ملت مطبعه‌سی

چنبرلی طاشده وزیرخانی درونده نومرو ۱۰

۱۳۲۶

MARMARA ÜNİVERSİTESİ
İLÂHİYAT FAKÜLTESİ
KÜTÜPHANESİNE

افادۀ مرام

قدر بکا ترکجه‌یی آز ویرمش خطی هیچ ویرمامش
دیلم قلبم لسانی ایی اکلامیورکه ایی ترجمانلق ایده‌مین

همده درین یرده چیقاریور معنایی بعض حقیقت
پارچه‌لاری سزك فهم و دقتکز بکا یاردم ایتسون

منشی بدیع الزمان کردی

بدیع الزمان کردینک اعلان حریتک اوچنجی کوننده ارتجالاً وصکره سلانیکده، میدان حریتده تکرار ایتدیکی نطقك صورتیدر.

ـــــــ

طاغ میوەسی آجی ده اولسه دوادر اما هضمی ثقیل

(اعتذار)

برنجی تجربه ، برنجی انشا ، برنجی نطق اولدیغندن نقصان واغلاقی طبیعیدر . معذور طوتارسه کز تشکر ایدرم ، طوتماز ایسه کز معذورسکز . زیرا حریت وارقپلان پوستنه بکزه‌یان الیسه‌م کبی اسلوب بیانمده زمانك مودەسنه مخالفدر . زیرا آلاتورقه ترزیلك بیلمیورم تا بومعانی‌یه ایولباس کسه‌یم ودوکه‌یه‌یم رجا ایدیورم نطقمی خیالخانه کزه کیرمکدن یساق ایتمیکز بنم کبی هم خیالدن قپو آچك تا که قلبه کیرسون زیرا حمیت ودیانت وغیرتکزله ایشلیه‌وار مذاکره ایده‌جکلر قلبك قرانلق کوشه‌لرندن ایشیق یاقه‌جقلر

حریته خطاب :

ای حریت شرعی اویله مدهش اما کوزل ومژده‌لی بر صدا ایله چاغریورسك بنم کبی برکردی طبقات غفلت آلتنده یاتمشیکن اویاندیریورسك سن اولماسیدك بن وعموم ملت زندان اسارتده قاله‌جقدی سنی عمر ابدی ایله تبشیر ایدیورم اکر عین الحیات شریعتی منبع حیات یاپسه‌ك واوجنتده نشوونما بولسه‌ك وبوملت مظلومه‌ده اسکی زمانه نسبت بیك درجه ترقی ایده‌جکنی مژده ویریورم اکر حقیله سنی رهبر ایتسه اغراض

شخصی وفکر انتقام ایله سزی لکه‌دار ایتمسه (العظمة لله والمنة له) کی بزی قبر وحشت واستبداددن احراج وجنت اتحاد ومحبت ملیه‌یه دعوت ایتدی یارب نه سعادتلی برقیامت نه کوزل برحشرکه (والبعث بعد الموت) حقنك کوچك برمثالنی بوزمان بزه تصویر ایدیور . شویله‌که آسیانك وروم ایلنك کوشه‌لرنده مدفون اولان مدنیت قدیمه حیاته باشلامش ومنفعتنی مضرت عمومیه‌ده ارایان واستبدادی ارزو ایدنلر (یالیتنی کنت ترابا) دیمکه باشلدیلر یکی حکومت مشروطه‌مز معجزه کبی طوغدیغی ایچون انشاالله برسنه‌یه‌قدر (تکلم فی المهد صبیاً) سرینه مظهر اوله‌جغز

متوکلانه صبورانه طوتدیغمز اوتوز سنه رمضان سکوتك ثوابیدرکه عذابسز جنت ترقی ومدنیت قپولرینی بزه آچمشدر . حاکمیت ملتك براعت استهلالی اولان قانون شرعی خازن جنت کبی بزی دخوله دعوت ایدیور .

ای مظلوم اخوان وطن . کیده‌لم داخل اوله‌لم برنجی قپوسی اتحاد قلوب ایکنجیسی محبت ملیه اوچنجیسی معارف دردنجیسی سعی انسانی بشنجیسی ترك سفاهتدر . اوته‌کیلرینی سزك ذهنکزه حواله ایدیورم زیرا دعوته اجابت واجبدر بو انقلاب عظیمك فاتحه‌سی معجزه کبی باشلادیغی ایچون برفال خیردرکه خاتمه‌سینه پك کوزل اوله‌جقدر شویله‌که بو انقلاب فکر بشرك آغر زنجیرلرینی پارچه پارچه واستعداد ترقی‌یه قارشو سدلری زیرو زبر ایدرك حکومتی ورطه موتدن تخلیص

وبوملت ~~متمدنه~~ نظرنده جوهر انسانیتی اظهار وازاده اوله‌رق کعبهٔ
کمالاته طوغری کوندردیکی کبی خاتمه‌سیده یعنی اوتوز سنه قدر
رنکارنك وقرمزی آتشبارم بلوطلر کبی ویاخود بیلانك
سوسی کبی سفهات وهوسات واسرافات ولذائذ نامشروعه کبی
سیأت مدنیت دولت مدنیتی حکومت مستبده کبی انقراضه
سوق ایدن امورلر مادهٔ ضررینی احساس ایدجکندن اومظلم
وکثیف اولان سحاب ارزوی عمومی ایله منکشف اولدیغندن
شمس شریعت ومعکس اولان قمر مدنیت براق وصاف جو
ستاسانده آسیایی ورومایلی تنویر ومتضمن اولدیغی استعداد
کمالك تجملری حریتك بظهوریله نشوونما بوله‌رق رنکارنك
الوان ایله تزیین ایده‌جکنی بوفال خبر بزه مژده ویریور
معجزهٔ پیغمبریدر وبوملت مظلومه‌یه برعنایت الهیدر .

وجمعیت ملیه‌نك نیت خالصه‌نك کرامتیدر که بومعدن
سعادت وحریت اولان اتحاد قلوب ومحبت ملی الیمزه مجاناً
کچدی ملل سائره ملیونلرله جواهر نفوس فدا ایتمکله قزاندیلر
اولمش اولان حسیات وامال ومیولات عالیهٔ ملیه‌مز واخلاق
حسنه اسلامیه‌مزی بوکره ارض دینیلان جزبه طوتمش مولوی
کبی مجذوب جوالك صماختده طنین انداز وعموم ملتی سرور
ایله برغریب اهتزازه کتیرن صدای حریت وعدالت نفخ صور
اسرافیل کبی حیاتلندیریور صاقین ای اخوان وطن . سفا-
هتلرله تکرار اولدیرمیکز وبتون افکار فاسده‌یه واخلاق
رذیله‌یه ودسائس شیطانیه‌یه وبتعصباته قارشی بوشریعت غرا

اوزینه مؤسس اولان قانون اساسی عزرائیل حکمنه کچدی
انلری اولدیردی ای حمیتلی اخوان وطن اسرافات ولذائذ
نامشروعه ایله تکرار احیا ایتمیکز دیمك شیمدی‌یه قدر مزارده
ایدك چوریمیورده‌ك شیمدی بو اتحاد ملت ومشروطیت ایله رحم
مادره کچدك نشوونما بوله‌جغز یوز بوقدر سنه کری قالدیغمز
~~ملتفه~~ مسافه‌ی ترقیدن انشاالله معجزهٔ پیغمبری ایله شمندوفر قانون شرعیه
اساسیه‌یه عملاً وبراق مشورت شرعیه‌یه فکراً بینه‌جکز بو
وحشت انکیز صحرای کبیری برزمان قیصرده تکمل مبادی
جهتیله طی ایتمکله برابر ملل متمدنه ایله اوموز اوموزه
مسابقه ایده‌جکز زیرا کاه اوکوز ارابه‌سنه بینمشلر یوله کیتمشلر
بز بردنبره شمندوفر وبالون کبی مبادی‌یه بینه‌جکز کچه‌جکز
بلکه جامع اخلاق حسنه اولان حقیقت اسلامیه واستعداد
فطری وفیض ایمانك وشدت جوعك هضمه ویردیکی تسهیل
یاردمیله فرسخ فرسخ کچه‌جکز نصلکه وقتیله کچمش ایدك
طلبه‌لککك بکا ویردیکی وظیفه ایله حریتك فرمان مأذونینه
اخطار ایدییورم که

ای ابنای وطن :

حریتی سوء تفسیر ایتمیکز تا الیمزدن قاچمسون ومتعفن اولان
اسکی اسارتی بشقه قابده بزه ایچیرمکله بوغمسون زیرا حریت
مراعاة احکام واداب شریعتله واخلاق حسنه ایله تحقق ونشوونما
بولور . صدر اولك یعنی صحابهٔ کرامك (اوزمانده عالمده وحشت

وجبر استبداد حکم فرما اولدیغی حالده) حریت وعدالت
ومساواتلری بومدعایه برهان باهردر یوقسه حریتی سفاهت
لذائذ نامشروعه اسرافات تجاوزات هوای نفسه اتباعدن بریسی
ایله تفسیر عمل ایتمك بر پادشاهك اسارتندن چیقمقله نفسك
اسارت رذیله‌سنك آلتنه گیردکلرنده ملتك چوجقلق استعدادینی
وسفیه اولدیغنی کوستردیکندن پارلامش اولان اسکی اسارته
استحقاق «زیرا سفیه مجبوردر.» کنیش مشعشع اولان یکی
حریته عدم لیاقت زیرا چوجغه کنیش اولمازشانلی اولان ملتی
بوزلمش ومتعفن اولان حالات ایله فنا برخسته‌لغه هدف ایده‌جکدر
زیرا اهل کمال ووجدانك تفسیری بویله دکل مذهبیده مخالف
اوله‌جقدر. بز ملت عثمانیه ارککز قامت مردانه استعداد ملیه
مزه قادینلرك لباس کبی سوسلی سفهات وهوسات واسرافات
یاقشمیور بناءً علیه الدائمیه‌لم خذ ما صفا دع ما کدر قاعده‌سنی
دستور العمل یاپالم شویله که :

اجنبیه‌ده ترقیات مدنیه‌یه یاردیم ایده‌جك نقطه‌لری فنون
وصنایع کبی مع الممنونیه آله‌جغز اما مدنیتك ذنوب ومساویسی
اوله‌رق بعض عادات واخلاق سیئه که اجنبیلرده محاسن مدنیه کثر
سیله محا اولدیغی ایچون چرکینلکی اوقدر کوسترمیور بز ایسه‌ك
اولدیغمز وقت سوء طالع جهتیله سوء انتخاب طریقیله مشکل
التحصیل محاسن مدنیت ترك، چوجق کبی هوا وهوسه موافق
ذنوب مدنیتی کسب ایتدیکمزدن نخوت ویا مترجله کبی اولورز. یعنی
قاری ارکك نه کیمسه قاری سوسیله سوسلنسه فحبه‌زنلکدر.

یاقشماز مرد والاهمت زیب وزیورله مزخرف جلوه‌لی خانم
الحاصل ذنوب ومساوی مدنیتی حدود حریت ومدنیتمزه کیرمکدن
سیف شریعتله یساق ایده‌جکلکز تاکه مدنیتمز کنجلکی شبابیتی
زلال عین الحیات شریعتله محافظه اولنسون، کسب مدنیتده ژاپونلره
اقتدا بزه لازمدرکه انلر اوروپاده محاسن مدنیتی المقله برابر هر قومك
مایه البقاسی اولان عادات ملیه‌یی محافظه ایتدیلر بزم عادات ملیه‌مز
اسلامیتده نشو ونما بولندیغی ایچون ایکی جهتله صارلمق
ضروریدر.

ای حمیتلی ابنای وطن :

جمعیت ملی روحلرینی فدا ایتمکله سعادتمزه یول اچدیلر
بزده بعض لذائذمزی ترك ایله اونلره یاردم ایده‌جکز زیرا
اوسفره نعمته برابر اوطوریورز افکار فائده صاحبی یعنی
استبدادی ومظالمی ارزو ایدنلر موت ابدیه مظهر اولان
زمان ماضینك چوقنده مدفون اولان استبداداتی ویاخود سیل
خروشان زمان ایچنده یووارلانمش اولان مظالمی برده تماشا
ایتمه‌مك ایچون تاریخ حیات حریتك بیاضیله ماضی وحال
میاننده دلنمز برسداهنك چکمك ایستیورم
شویله که :

عجب سبق مشهوره کبی بوانقلاب عظیم حریتی تولید
ومشورت شرعیه‌نك تربیه‌سنه ویردیکندن بوملتك اسکی سطوت
وقوتنی احیا ایده‌جکدر اکر وباء واغراض شخصیه‌یه مصادف

اولمسه حریت نام زماننده طوغدی احوال والجات زمان
غایت طبیعی تربیه‌سنه خدمت ایده‌جك صنعی واختیاری دکل
تا که چوق کلفته محتاج اولسون اسکی زمان کبی بلکه بوقدر
تضییقاتك تأثیریله مأیوسیت وفناء شاننده اولمیان حمیت ملی
اوقدر غلیانه کلمش که کویا حریت رحم مادرده تکمیل ماشمه‌قدر
کلمش قدمنهادهٔ ساحهٔ وجود اولدیغی انده حکمفرمالغنی اعلان
هیچ بر مصادماته قارشی تزلزله ودلمکه اوغرامیه‌جق بر سداهنین
کبی ویاخود تخت بلقیسی کبی بش حقائق ثابته اوزرینه تأسس
واوطورمشدر .

برنجی حقیقت . مجموعده برقوت بولنور هیچ بر فرد
اوقوته مالك اوله‌مز . قالین شریت ایله اجزاسندن اینجه تللك
قوتی کبی ویاخود افکار عمومیه‌یی متضمن یکی حکومتمز واسکی
حکومتمز کبی ای ملت بز شیمدی قالین شریتز هرکیم مخالفت
وخود سرانه ایله بوتی ضعیف اتسه عمومك حقنه عفو اوانه‌مز
برجنایتدر .

ایکنجی حقیقت زمان سالفده یعنی غلبهٔ وحشت وقتنده
عالمده حکمفرمان وحشتك محصولی وتدنی وانقراضك محکومی
اولان قوت وجبرك سلطنتی ایدی هرهانکی دولتك دوران دم
یرینه کیرمش ایسه اودولتی کندی کبی عمر طبیعیله قید واجل
انقراضك پنجه‌سنه ویرمش واویله دولتلرك صحائف تاریخیه‌لری
بایقوشلرك آشیانی کبی سطرلری انقراضلرینی چاغیریورلر

باغریورلر وتسلط مدنیتك زماننده عالمك حکمرانی علم ومعر
فتدر . مولدی مدنیت وشأنی تزاید وعمری ابدی اولدیغندن
هرهانکی دولتك حیات ومدبری اولمش ایسه اوحکومتی کندی
کبی قید عمر طبیعیدن واجل انقراضدن تخلیص وکرهٔ ارض
قدر یشامسنه استعداد ویرمش کتاب اوروپا صحائفی بونی علناً
کوستربلیور . بوحقیقته مثال ایسترسه‌کز اسکی حکومتمزه ویکی
حکومتمزه باقیکز اکر دینلسه شیمدی‌یه قدر بو حکومت
ضعیفه‌یی عادی آدملر اداره ایده بیلیرلردی . اما بوقدر متین
ودهشتلی قویاً امل ایتدیکمز یکی حکومتی اوغورنده طاشیه‌جق
خارقه وداهی آدملره لازم ایکن آسیا وروم ایلی ترلاسی عجبا
اویله محصولات ویره‌جکمی بوکا جواب اوت :

اوت واوچنجی حقیقته دقت ایت شویله که بوزمان ماضیده
انسان استعداد غیر متناهیه مالك ایکن اوقدر طار ومحدود
دائره ایچنده حرکت ایدیوردی که کویا انسان ایکن حیوان
کبی یشادیغندن افکار واخلاقی اودائره نسبتنده تدنی ایتمش
ومحصور قالمشیدی . شیمدی بوحریت عادلانه فکر بشرك اغیر
زنجیرلرینی پارچلمکله واستعداد ترقی‌یه قارشی سدلری هرج ومرج
ایدرك اوکوچك دائره‌یی دنیا قدر توسیع ایتدی . حتی بنم کبی
برکویلی عادی آدم ثریا قدر علوی اولان ادارهٔ عمومی نظره
آله‌جق املی ومیولاتمك فلیزلرینی اوراده باغلایه‌جق وهر بر
فعل وطورینك اوراده براهتزاز ایله ذی مدخل بوله‌جغندن

همتی ثریا قدر تعالی اخلاقی اودرجه‌ده تکمل وافکاری ممالک عثمانیه قدر توسع ایده‌جکندن افلاطونلری وابن سینالری وبسمارقلری وده‌قارتلری انشاءالله ونقتزانیلری کیرو براقه‌جق بوقوتلی آسیا وروم ایلی ترلاسی چوق شبان وطن محصولی ویره‌جکندن قویاً امید وارز . لاسیما شو ممالک عثمانیه عموم انبیانک محل ظهوری ودول متمدنهٔ سالفه‌نک مهد تشکلی وشمس اسلامیتک مشرق طلوعی اولدیغندن انسانلرک فطرتلرندن بواوچ شیئی اکتکاری استعداداته بوحریتک یغموریله نشو ونما بولسه هر کسک استعدادی وفکر منوری شجر طوبی کبی دال بوداقلری هرطرفه آچیله‌جقدر وشرقی غربه نسبتی سحری غروبه نسبتی کبی ایده‌جکدر . اگر سوء سی عطالتله وسموم اغراض ایله قورودلمسه .

دردنجی حقیقت شریعت غرا کلام ازلیدن کلدیکندن ابده کیده‌جکدر زیرا شجرهٔ میل الاستکمال عالمک دالی اولان انسانده‌کی میل الترقینک محصل وثمره‌سی اولان استعدادک تلاحق افکارله حاصل اولان نتایجی تشرب وتغذی ایله بیومسی نسبتنده شریعت غرا ذی حیات کبی توسع وانطباق ایده‌جکندن ازلدن کلوب ابده کیده‌جکنه برهان باهردر صدر اولک حریت وعدالت ومساواتی باخصوص اوزمانده دلیل قاطعدرکه شریعت غرا کمالده اولمیان مساواتی ، عدالتی ، وحریت حقی جمیع روابط ولوازماتیله جامعدر .

امام عمر وامام علی وصلاح الدین ایوبی کردی آثاری بومدعایه دلیل علنیدر .

بوکا بناءً قطعیاً حکم ایدییورم شمدی‌یه‌قدر نقصانیتمز وتدنیاتمز وسوء احوالمز درت سببدن کلمش ١ - شریعت غرانک عدم مراعاتی احکامندن (٢) - بعض مداهنلرک کیف مایشاء سوء تفسیرندن (٣) - ظاهر پرست عالم جاهل ویاخود جاهل عالم تعصبات نابمحلندن ..

(٤) - سوء طالع جهتی ایله سوء انتخاب طریقی ایله مشکل التحصیل آوروپا محاسننی ترک ایدرک چوجق کبی هوا وهوسه موافق ذنوب ومساوئ مدنیتی طوطی کبی تقلیددن بونتیجهٔ سیئه ظهور ایدییور مأمورین حقیله وظیفه‌سنی ایفا ایتسه مأمور اولمیان الجاآت زمانه موافق سعی ایتسه سفاهته وقت بولمیه‌جقدر بوایکی قسمک هرهانکیسنده برفرد سفاهته انهماک کوستردیسه بوهیئت اجتماع ایچنده مضر برمیقروب صورتنه کیرییور .

بشنجی حقیقت زمان سابقده روابط اجتماع ولوازم تعیش وفوائد مدنیت اوقدر تکثر وتشعب ایتمدیکندن بعض قبل آدملرک فکری دولتک اداره‌سنه باری کافی کبی ایدی اما بوزمانده روابط اجتماع اوقدر تکثر ولوازم تعیش اودرجه تعدد وثمرات مدنیت اوقدر تفنن ایتمشکه انجق یالکز قلب ملت حکمنده اولان مجلس مبعوثان وفکر امت مقامنده

اولان مشورت شرعی وسیف وقوت مدنیت منزلده بولنان
حریت افکار اودولتی طاشیه واداره وتربیه ایده بیلور
بو حقیقة مثال اسکی حکومت مستبده ویکی حکومت مشروطه‌در.

اوچنجی حقیقتك بكا ویردیكی وظیفه ایله وحریتك فرمان
مأموریتنه اوچ شیئی اخطار ایدیورم :

برنجی — برجسم یردن زنداندن تحلل یکی زوائده تشکل
ایلمسی محال اوله‌جغندن جسم دولتك بردن مأموریتی دفع ویکیلرینی
اقامه ایلمسی محال اولمسه‌ده متعذردر بناءً علیه استعدادی خبث
وقابل اصلاح اولمیان ادملری ذاتاً جسم دولت دفع طبعیله
افراز ایده‌جکدر .

اما قابل اصلاح اولانلر ذاتاً کونش دها غربدن طلوع ایتمدیکندن
توبه‌نك قپوسی آچیقدر .

بونلرك تجربه‌لرندن استفاده ایتملی بونلرك یرینی طولدیره‌جق
قرق سنه لازم

یوقسه عموم علیهنده اداره لسان وترذیل ایتمك بوشانلی
اولان اتحاد ملته بوزلمش اولان بعض افکار واخلاقلرینه بناءً
برخسته‌لکه هدف ایده‌جکدر .

ایکنجی — بن کردستان طاغلرنده بیومش ایدم مرکز
خلافتی کوزل تخیل ایدیوردم . وقتا بوندن بدل سکز ماه مقدم
درسعادته کلدم کوردمکه استانبول توحش وتنافر قلوب سببیله
مدنی لباس کیمش وحشی برآدمه بکزردی شمدی انجا دلی

سببیله مدنی آدم فقط یاری مدنی ویاری وحشی لباسنده بزه
عرض دیدار ایدیور اول کردستانده فنالقك سببی کردستان
عضوی خسته‌لنمش ظن ایدیوردم وقتا که خسته اولان استانبولی
کوردم نبضنی طوتدم شرح ایتدم آکلادم که قلبده که خسته‌لقدر
هرطرفه سرایت ایدن تداویسنه چالشدم بردیواندنکله تلطیف
ایلدم همده کوردمکه مدنیت حقیقیه‌یی تشکیل ایلین اسلامیت
مدنیت حاصره‌دن بك کیروقالمش کویا اسلامیتی سوء اخلاقزدن
طارلمش ماضی طرفنه دونوب کیدیور زمان سعادته بزی بزی
نکایت ایده‌جکدر بونك اك بیوك بری استبداددن صکره وشد
عمومی اوچ بیوك شعبه‌نك که جمله‌نك مقصودی برامارت براما
روایت مختلف ویاخود (عباراتنا شتی وحسنك واحد وکل
الی ذاك الجمال یشیر) بیتنك ماصدقی اولان اهل مدرسه واهل
مکتب واهل تکیه‌نك تباین افکار وتخالف مشاربیدر. بو تباین
افکار اخلاق اسلامیه‌نك اساسنی صارسمش واتحاد ملی
چالقشدیرلمش وترقیات مدنیه‌دن کیرو براقمشدر .

زیرا بری افراد ایله دیکری تکفیر وبری که تضلیل ایدیور
واوته‌کی تفریط ایله اونی تجهیل وغیر معتمد عد ایدیور
بونك چاره‌سی توجه ایله توحید وافکارلرینك مابیننده تأیید
مناسبت ایله مصالحه با اعتدال نقطه‌سنده مصافحه ایله برلشمکه
اهمیت ترقی‌یی اخلال ایتمسونلر اوچنجیسی — بن واعظلری
دیکلدم نصیحتلری بكا تأثیر ایتمدی دوشوندم قساوت قلبمدن

بشقه اوچ سبب بولدم برنجی زمان حضره‌یی زمان سالفه‌یه
قیاس ایدرك یالکز تصویر مدعا پارلاق مبالغه‌لی کوستریورلر
تأثیر ایتدیرمك ایچون اثبات مدعا واقناع متحری حقیقت
لازم ایکن اهمال ایدیورلر ایکنجیسی برنی ترغیب ویا ترهیب
ایتمکله اندن دها مهم شئ تزیل ایده‌جکلرندن موازنهٔ شریعتی
محافظه ایتمیورلر . اوچنجیسی بلاغتك مقتضاسی اولان مقتضای
حاله مطابق یعنی الجاآت زمانه موافق یعنی تشخیص علته مناسب
سوز سویله‌مزلر کویا انسانلری اسکی زمان کوشه‌لرینه چکییورلر
صکره قونشیورلر حاصل کلام بیوك واعظلرمز هم عالم محقق
تا اثبات واقناع ایتسون هم حکم مدقق تا موازنهٔ شریعتی
بوزمسون هم بلیغ مقنع تا مقتضای حال والجاآت زمانه سوز
سویله‌سون ومیزان شریعتله طارتسون وبویله اولمسی ده شرطدر
یشاسون شریعت غرا یشاسون عدالت الهی یشاسون اتحاد ملی
اولسون اختلاف یشاسون محبت ملی کبرسون اغراض شخصیه
وفکر انتقام یشاسون شجاعت مجسم عسکرلر یشاسون سطوت
مشخص اردولر یشاسون عقل وتدبیر مجسم جمعیت احرار
یشاسون یاره‌لری تداوی ایتمك فکرنده اولان خلیفهٔ پیغمبر
کردستان طاغ اغاجنك میوه‌سی هضمی ثقیلدر ودقتلیجه چیکنه
یکز ناهضم اولسون یوقسه حلال ایتمیه‌جکم اکر سزده ایکی
غزته‌جی نصل سوزمی تحریف ایتمش سزده اویله اوقورسه‌کز
الله امداد ایلیه ارتجالاً سویله‌مشم لکن هر بر کلمه‌ده بر مقصدم

واردقت ایدیکز تا که «وکم من عائب امرا صحیحاً وآفته
من الفهم السقیم» ماصدق اولمیه‌سکز والسلام

مشهور کرد
خواجه

پرنس صباح الدین بکك سؤ تلقی اولنان کوزل فکرینه جواب

حیات اتحادده‌در بنم کبی بر بدوینك فکری فطرت اصلیه‌یه
دها یقین اولدیغی ایچون محاکمه‌سیده طبیعی اولدیغندن صنعیدن
دها مکمل اوله‌جقدر . شویله که :

افراد مابیننده محبت ملی ذرات مابیننده‌کی جاذبهٔ جزئیه‌لری
کبی بر محصل تشکیلی ایله جهت الوحدتمز اولان اصول مرکز
یه‌یی انتاج ایده‌جکندن اتحاد ومحبت ملی روابطی تحکیم ایلمکله
زلال مدنیت او مجاریده سیلان ایدرك شو عناصر مختلفه‌یی بر
سویه‌یه کتیره‌جکندن آهنك ترقی خوش بر نغمه ایله اجنبیلرك
صماخ حساسنده طنین انداز ایده‌جکدر همده هر قومك مابه
البقاسی اولان عادات ملیه ولسان قومیه‌یه واستعداد افکاره
موافق حکومت تشبثاته باشلامالی تا که ماکنه ترقیات مدنیتك مجاری
حکمنده اولان مسابقه‌یی انتاج ایده‌جك بر حس رقابت پیدا
اوله‌بیلسون . یوقسه بو روابط ومجاری‌یی فك ایده‌جك عدم
مرکزیت فکری ویاخود اونك عمزاده‌سی عنصره مخصوص سیاسی
قلوبلر ذاتاً مرکزدن نفرت واراستبداد جهتی ایله وشدت اختلاف
عنصر ومذهب سببیله بردن بره قوهٔ عن المرکزیه‌یه انقلاب ایده‌جکندن

توسیع مأذونیت قابنا وحشتك غلیانیله صیغمیه جقندن عثمانلیلق ومشرو
طیت پرده‌سنی یردن فوران ایله ییرته جق بر مختاریته وصکره
استقلالیته وصکره طوائف ملوك صورتنی کیدیکندن حس رقابت
داعیه‌سیله وحشتك وعدم مساواتك محصولی اولان فکر استبلا
یاردمیله بر مجادله کشما کش انتاج ایده جکندن اویله بر ذنب عظیم
اولورکه حریتده‌کی حسنهٔ عظمایه منافع عمومی میزانیله طار -
تلسه موازی بلکه آغر کله‌جکدر . سویهٔ عرفانی بر بر متمدن
دولتی المان کبی لباس سیاستی قامت استعدادمزه یا قیصه ویا اوزون
اوله‌جقدر . زیرا سویه‌مز بر دکلدر طبك اسکی بر دستوریدرکه
هر علت ضد طبیعتی ایله تداوی اولنور . بناءً علیه مزاج اتحاد
ملته عارض سموم استبداد ایله استعداد ومیل افتراق مرضی
ازاله ویا توقیف لازم ایکن عدم مرکزیت وکریله ویاخود
انك قرداشی اوغلی غیر مخلوط سیاسی قلوبلر سرایتنه یاردم
واوکنه منفذلر قپولر اچمق مخالف قاعدهٔ حکمت وطب اولدیغندن
ردهای بجسمك که فاتحهٔ ظفری استحصال حسنهٔ عظماء
حریت واتحاد ملتی ایکن بویله بر افتراق ذنب عظیمیله خاتمه
چکمك اون اوچ عصر اول اولمش عصبیت جاهله‌یی احیا ایله
فتنه‌یی ایقاظ ایتمك وآسیانك محل سعادتمز اولان سماء مستقبلده‌کی
جنانی جهنمه دوندرمك حمیت وعلو جنابلرینه یاقشدیره‌میورم
اونك تأویلی کوزل فکراً تعقل ایده‌بیلورز اما استعدادمزله عملاً
تطبیق ایده‌میز تطبیقنه چوق زمان لازم بزکه اکثرمز موحدز توحیدله

مکلف اولدیغمز کبی اتحادی تأسیس ایده‌جك محبت ملیه ایله
موظفز اکر عنصر لازم ایسه عنصر ایچون بزه اسلامیت کافیدر

سعید

استانبولده کردلره ایدیلان تلقینات ،

روحمی مسافرة بر حمال جسدینه کوندردم وحمال لسانیله
حماللره خطاباً بیان حال ایتدم قصورمی مستعار حماللغمه باغشلامه‌لی

ای حماللر :

سزك قلبکزده بو فکری اکیوردم زیرا قلبکز خالی وبوزولمامشدر
(اتانی هواها قبل ان اعرف الهوی) فصادف قلباً خالیاً فتمکنا
بیتنك روحی سزدن تجلی ایده‌جك قولاق ایسته‌مم قلبله دیکله‌یکز
غایت قیمتدار اوچ جوهرمز وار :

شریعت . ناموس . غیرت لسانیله محافظه‌سنی بزدن ایستیورلر
برنجیسی اسلامیت که ملیونلرله شهدانك قانبهاسیدر - ایکنجیسی
انسانیت که انسانی عموم عالمه سلطان ایدن اودر — اوچنجیسی
ملیتمز که او آثاریله حی اولان داهی سلفلرمزله بر رابطه اتحادمزدر
بوندن ماعدا بزم اوچ دشمنمز وار بزی محو ایدیور

برنجیسی — فقر یالکز بوراده فرق بیك حمال بوکا جانلی دلیللردر .
- ایکنجیسی جهل — بو فرق بیکده فرق نفر مربیٔ اوکازی
اولان غزته‌یی بو زمان ترقیده وقوعه‌ماسیله ثابتدر —
اوچنجیسی کشماکشدر شمدی درت یوز بیك جسور محارب
بر قوهٔ جسیمه‌یه مالك اولدیغمز حالده اختلاف داخلیدن طولایی
محو اولیور شمدی بزه اوچ الماس قلیچ لازمدر تا که اوچ
جوهرمزی محافظه واوچ دشمنمزی ده محو ایده‌ون برنجیسی اتحاد

ملی ایکنجیسی سعی انسانی اوچنجیسی محبت ملی درکه بو اتحاد له
او قوۀ حسیه‌یی حکومتك النه ویرمکله خارجه صرف ایتدیکدن
کندمزی مستحق عدالت واوکابدل حکومتدن عدالت ومتراکم
حقوقمزی ایسته‌یه‌جکز التی یوز سنه‌دن بری بایراق توحیدی عموم
عالمه قارشی اعلا ایدن واستبداده شدت اطاعت وترك عادات
ملیه ایله اختیارلنان بزم شانلی تورك پدرلرمزه قوت وحسارتمزی
پشکش وهدیه ایده‌لم اکابدل انلرك عقل ومعرفتندن استفاده ایده‌جکز
واصالتمزی ده کوستره‌جکز ماحاصل ترکلر بزم عقلمز بزده
انلرك قوتی مجموعمز برابی انسان اولورز خودسرانه یاپمیه‌جکز
بو عزممزله بشقه عنصرلره درس عبرت ویره‌جکز

ایو اولاد بویله اولور همده استبداد زماننده بر بطمان
اطاعت ایتمش ایسه‌ك شمدی بیك بطمان اطاعت واتحاد فرضدر
زیرا شمدی صرف منفعتی کوره‌جکز چونکه حکومت مشروطه
حقیقی حکومت مشروعه‌در .

الحاصل اتفاقده قوت وار اتحادده حیات وار اخوتده
سعادت وار اطاعۀ حکومتده سلامت وار حبل المتین اتحاده
وشریعت محبته صارلمق ضروریدر . سعید

هرکس وظیفه‌سنی بیلملی سوء استعمال ایتمه‌ملی

غزته‌لر ایکی وظیفۀ مهمه‌یی درعهده ایتمشدر . چونکه ایکی
رتبه‌یه مظهر اولمش برنجیسی دلال المحاسن والمعایب ایکنجیسی
خطیب العمومی ؛ یاخود مربی الافکار اولیکی عنوان اقتضا ایدیورکه

حاکمیت ملت وحق تفتیشك سیف قاطعی اولان لسان مطبوعاتده که
تأثیراتی محافظه ایتسون ایکنجی عنوان اقتضا ایدیورکه افکاری
تربیه وتعلیم ایتسون سطحی ایتمسون حالبوکه شمدی عکس
العمل یاپیور زیرا بوقدر کثرت وقارماقاریشقلق بوتأثیراتی انقسامه
ویرمکله قوتنی غائب ایتمش وافکاری عادتا سطحی ایتمش واهل
سیاست وقتنی ده اماته ایدیور همده غزته صاحبی زمین بولمق
ایچون فکر انتقاملك معدن خبیثی اولان شخصیاتی قارشدیریور
ویاخود اون پاره قزانمق ایچون اخلاق اسلامیه‌یی اساسیله صارصان
استهزا آت وترزیلات ومستهجنات ایله اذهان شوریده اخلاق
رذیله‌نك تخمنی اکیورلر ویاخود دولتك اك مهم اك نازك واك
خفی نقطه‌لری عوامك اذهانه عرض ایدیورلرکه بزی بوحاله
دوشورن مالایعنیلك ومافوقنك وظیفه‌سنه قارشمق کبی سیئته
میدان ویریورلر بوغزته‌لره یا تنسیقات ویا تقسیم اعمال قاعده‌سنك
اجراسی لازمدر :

جدی غزته‌لرك آینه‌لرندن ایکی آیلق چوجغك اغزینه
اکمك طولدیرمقله چارچابق بیوك اولمق ایچون اولدیرن
سکسان یاشنده‌کی عجوزه‌نك صورت قبیحی ایچنده کوریدیور
ومزاح غزته‌لرك پاصلی مرآتلرنده اوچنجی آرقداشك مشاعرانه
وقتنده قایه‌ثانی بولمق ایچون (امرأتی طالق ثلاثاً) ارقداشلری
دیمشلر (ماذنب الفقیرة قال ضیق القافیة) بوپاصلی مزخرف
آینه ایچنده بونلك صورتنی کوریورز .

ای غزته‌جیلر هدف مقصدمز اولان اتحادی
سزك جربزه ایله یاپدیغکز مغالطه‌لر ایله انحلال عناصری نتیجه

ویرمکده اولدیغندن بزم دلیمز حیاتمز اولان مقدمات اتحادی
عقیم براقیورسکز حاصل کلام اول حیدر اغالق واردی شیمدی
سزده حیدو یاپدیکز حالبوکه بزه لازم حیدردر . او الماس
قلیجه بکزین لسان مطبوعاته اعتدال ایله صیقل اورک تا که
افراط وتفریط ایله پاص طوتماسون . سعید

(نیازی بکه)

ای زمانك رستم زالی :

عالم مثالك مثال مصغری اولان عالم خیالده سنك مثالنی
زیارت ایدیورز زیرا شیمدی هر بر محاسن لفظ کبی سنك
مثالك معنا کبی ایچنده کورونمکله عقلك کوزیکندن بردن ارتسام
ایدیور سلانیکه کلدم سنك حقیقی صورتك مجازی مثالکله
کورشدیرمك ایچون سوء طالع حسد ویاخود نظر دکمك
ایچون ایکی مثال ذی وقارك جمعنه مساعده ایتمدی سزك تأسیس
ایتدیککز بنیان سعادتی تحکیم ایتمك ایچون تشکر فعلی اوله رق
کردستانه کیتمك نیتنده یم . سعید

کردستان علما ومشایخ ورؤسا وافرادینه مشروطیته دائر
تلقیناتدر

ای ورثهٔ انبیا علما ومشایخ اکراد مرکزده اولدیغم
ایچون سزه تنبیه ایدیورم که بو زمان اخیرده فکر استبدادك
سحاب مظلمی شمس اسلامیتك علویت وحسن حقیقیه‌سنی انظاردن
ستر ایتمشیدی حتی عار تا اسلامیت اجنبیلرك نظرنده مانع ترقی وعدالت
وحریت کبی ایمش حاشا ثم حاشا زیرا صدر اولك باخصوص او زمانده

حریت ومساوات وعدالتلری برهان باهردر که شریعت غرا
— عباداتده کی مساوات بونی تأیید ایدیور —

حریت حقی وعدالت ومساوات حقوقك جمیع روابط
ولوازماتیله جامعدر زیرا شریعت کلام ازلیدن کلدیکندن ابده
کیده جکدر . نص انبیا الروحی ایله قواعدی تأسیس ومجتهدین
اجتهاد ایله احکامی استنباط سزده الجاآت زمانه او احکام
عادله‌یی توفیق وتطبیق ایدیکز

ای شجاعت نهاد رؤسای اکراد شیمدی یه قدر پادشاهه
اقتدا ایتدیکز که ملتك وحشتدن دولایی تمدنی وانقراضك
محکومی اولان قوت وجبری ملتده استعمال لزوم کوردیکز
شیمدیده پادشاه یینه سزه امامدر. اقتدا ایدیکز که او عمر ابدی یه
مظهر اولان معرفت وعدالتی ایله ملتنی اداره ایده جك
سزده اویله یاپیکز تا که نجات بوله سکز قوت وجبر یرینه عقل
وعدالتی استعمال ایدیکز وتخویف یرنده محبتی اقامه ایدیکز
تا ریاستکز بردوام اولسون

ماحصل افندم او قدر حشمتلی اغالق کورکنی ملته باغشلدی
سزده او اسکی وکهنه‌لنمش اغالق عباسنی برحلهٔ عدالته تبدیل ایدیکز

ای باغلی آرسلانلر کبی افراد اکراد شیمدی یه قدر ایکی
جهتله اسیر ایدیکز بری حکومت مستبده‌نك تکالیف ظالمانه‌
سیله دیکری بعض ظالملرك غصب وغارت تجاوزاتیله شیمدی بو
انقلاب عظمدن صکره ازاده‌سکز هر بریکز عالمکزده
حکومت مشروطهٔ مشروعه‌نك تکالیف عادلانه‌سنه اطاعت
وحقوق غیره منع تجاوز شرطیله بر پادشاه کبیسکز بو سلطنت

شخصيه‌يی محافظه تشبث شخصی ايله اللرکزدن کلديکی قدر
بو اتحاد مليه و مشروطيته هر جهتله خدمت ايديکز زيرا بزم
بلکه عموم ملت اسلامك و مطلق عثمانليلرك نجات و حياتی بو
اتحاد مليه قائمدر ای عموم اکراد کوزيکزی اچيکز صباح
کلدی و متيقظ اوليکز سزك اختلاف و وحشتکزده افکار فاسده
صاحبی استفاده ايتمسون بوشانلی اولان اتحاد ملتی فنا بر خسته‌لکه
هدف ايتمسونلر زيرا او وقت بتون ملت و اسلاميت سزه دعواجی
اوله‌جقدر .

زمان سزه سله اورمقله او اختلاف و کشمکشی اته‌جقدر
ناموسکزی ايسترسه‌کز طوقات يه‌دن اتکز بونی ده محقق بيلك
هر طرفه هجوم ايدن مدنيته قارشو وحشتکزی محافظه ايده‌مز
سيکز بو وحشت اقفنده طارلميکز زيرا اول نفسمه سويليورم
همده قباحت حکومتدر ايسته‌ديکم نقطه کردلك ناموس
و حيثيتنی محافظه و يکيت قهرمان ارناوودلره مشروطيت و عدالته
خدمت ايله اقتدا ايديکز بو حال حاضر سعادتزه هر کسدن
زياده خدمت ايده‌جکدر چونکه هر کسدن زياده استبداددن
بز ضرر کورمشز کويا بزدن طارلمشديلر ماضی طرفه بزی
سوق ايديورلردی بشارت ايديورم که يقين زمانده عموم کردستانده
مدارس مندرسه‌يی احيا و اولمايان يرلرده ده مدارس تأسيس
ايديله‌جکدر والسلام بديع الزمان

بنم کبی بر عصبی و سيکيرلی و حقيقتی هيچ بر شيئه فدا
ايتميان غايت انصافسزلغه قارشی سوزلرنده‌کی شدت و افراطی ايله

مؤاخذه ايدرسه‌کز انصافسزلغه بر انصافسزلك دها علاوه ايدرسيکز
روح قلوب اتحاد قلوبده‌در . و مزاج حيات حکومت
قلوبلرك امتزاجنده‌در پريشان و طبقات اغراض ايچنده يکی
اوياتمش بزم افکار عموميه‌مزه پشکش ايتديکم اودرجه حسنا
بر حقيقتی قيمت ناشناسلقله اوقدر چيرکين بر تأويل لباسی
کيديرمشلر که حميت و غيرتك امر قطعيسيله اندام و اعضای
سيمه‌سنی پردهٔ نزاکتی ييرتمقله کوسترمکه مجبورم هر بر عضو بر
حقيقت ايچنده کوستريورم .

برنجی حقيقت : بر آدم بر درجه‌يه چيقسه که بر پنجره‌ده
عالمی تماشا ايتسه قامتی قيصه اولديغی حالده او سويه‌يه کلمك ايچون
تطاول و اوزون اولديغی حالده تقوس ايتديکی کبی بر آدم قيمت
و استعدادی مظهر اولديغی رتبه و جاه کميتنك مادوننده اولسه تفريطدن
تبريسنی کوسترمك ايچون تکبر و مافوقنده اولسه افراطدن تنزه و بر
سويه‌يه کلمك و علويتنی اظهار ايچون تواضع ايده‌جکدر .

ايکنجی حقيقت : بشرك آمال و اغراضی غير محدود
اولديغندن بو طار و محدود دنيا استيعاب ايده‌مديکندن هر بر
امرده اغراض کثيره تزاحم ايده‌رك تحاسد و کشمکشی انتاج
و جدال حياتك مسابقه ميدانته يول آچيور آخرت کنيش
اولديغی ايچون او اغير محدود آمالی استيعاب ايلديکندن امور
اخرويه‌ده که [بريسيده حقوق الله تعبير اولنان منافع عموميه‌در]
يرلشديرلمسی ايچون مزاحمت يوقدر ، بو کا مقياس غايت قيمتدار
و کمال حقيقی و ثريا قدر علوی اولان ذلال ولايت کبی امورلرده
حسد يوقدر و غايت دون قيمت و امر اعتباری و سراب و ثرانسبتنده

اولان رتبه‌لرده وسریع الزوال حسن وقوتده حسد غایت چوقدر .

اوچنجی حقیقت : عبادت وجامعه‌نک مساواتی اس الاساس مسلك ایدلسه ؛ اور اخرویه‌دن اولان محبت ملی قوتیله وتشبث شخصی یاردمیله جزئی محبتلر اویله برجاذبهٔ عمومیه‌یی تشکیل ایدرکه کورد کبی برکتلهٔ عظیمهٔ کره کبی ترویرایده‌جکدر . لکن حیثیت اعتباریه‌یی اله المق واومساوات اصلیه‌یی اخلال ایتسه عقربلرك بوواسی کبی اغراض یا ماینلر انتشاره باشلیه‌جقدرکه تریاق ینه اومساواتدر زیرا هرکسك براماس وار . [نه نسل ایله‌در نه سال ایله‌در نه جاه ایله‌در نه مال ایله‌در بکم اولوق کمال ایله‌در .] بیتی بوحقیقته شاهددر .

دردنجی حقیقت برخسته حکیمه قارشو اوچ حالده بولنور برنجیسی کوزینی قپار هیچ برشی سویلمز ، حکیمه هیچ اهمیت ویرمز کاه زهرکاه علاجی ویرر استبداده ملتك حالی کبی : ایکنجیسی خسته حکیمه تشخیص علته یاردم وویردیکی علاجی حسن استعمال وحمایته لازم اولانی طلب ایدیور وطبیبده خسته‌نك کوزی آچیق اولدیغی ایچون احتیاط ودقته مجبور اولیور بنم قلوبلرده ارزو ایتدیکم مسلك کبی ؛ اوچنجیسی خسته عادتا حکیمی یالکز رچته‌جی کبی طانیور واوخسته ایکن حکیم فروشلق ذوقیله علاجلری کندی المق وترکیب استعمال ایتمك مهارتسزلکی ایچون (اثمه اکبر من نفعه سربنه مظهر اولور زیرا حلاوت حاکمیتله سرخوش اولورشمدی ویاایلروده قلوبلرك مسلکی کبی الفدلکه ملت خسته‌در حکومتده حکیم‌در . اك فنا زمانده تسلیم نفس ایتدیکمز حالده اك منفعتلی زمانده اهمام وجود

سرانه ایتمك منفعت عمومیه‌یی هدف مقصد ایده‌نك کاری دکلدر . قوت قانونده اولسون یوقسه استبداد منقسم اولمش اولور .

بشنجی حقیقت ! استبدادك معدن ومنبعی اولان شرف وحیثیت واعتباری رتبه‌دن استمداد وملتی استخدام وخاطر وتحکم وطرفداری رابطه ایتمکدرکه وحشتك اغالنی بودر . ام الاغوات اولان ییلدیزده‌ایی الاغوات اولان سلطان حمید بواغالقدن وازکچدی نره‌ده قالدی بشقه سیوری سینکلر اما حریت ومدنیتك اغالنی نفسنه وکمالنه استناد واقتدارینی استعمال وملته خدمت ایتمکدرکه [سید القوم خادمهم] بونه دستور تطبیقده شدیداً حمیتی دعوا ایدن وتقویه‌سنه چالیشدیغی حمیتدن شبهه ایدر .

آلتنجی حقیقت : بعض قلوبلر نتیجهٔ اتحاد ملت اولدیغندن طبیعی قلوبدر ومحکمدر . بزم ارسلان کردلرك اختلافی ایچون قلوبمز صنعی ومقدمهٔ اتحاد اولدیغندن غایت احتیاط وخلوص نیت وفداکارلق حتی روحنی نره‌ده قالدی اناینتلر ومهارت واعتدال دها محتاجدر . زیرا آز بر افراط ایله چوق اعصاب وحسیات هیجانه کلیور خصوصاً بیوکلردن وبویله اساسلرده از بر یاکلش کسر عددی کبی فروعاتده بریکون عظیم سیأتی تشکیل ایده‌جکدر . همده اوقدر کنیش دائره احراره افکار عمومیه‌دن بشقه سرپوش اوله‌مدیغندن ریاست شخصیه‌نك قطعیاً علیهنده‌یم رئیسمز آنجق حکومتدر .

یدنجی حقیقت : قلوب که افکار عمومیه‌نك منعکس ومو-

جودت قومیه‌نك مرآت و مجراقیدر . بزكه كویا عقل و معرفتمز
قوت و جسارتمزده مندمج و منتشردر . موجودیتمز و افكار
عمومیه‌مزك قیمتنی رقیبمز ایله موازنه ایدرك تنزیل ایده‌جكن .
بزه لازم تركارله‌كه كویا مظلومیتله صنایع اولان اسكی شانلی
قوتلری عقل و معرفتلرینه انضمام ایتمشدر اتحاد ایده‌جكز اونلر
بزی مدافعه ایتسون . زیرا آنلره چوق اجرت ویرمشز یاهو
بو كوزل حقایقی اكر فهم ایتمشسه‌ك باق نه یپس تأویلله رغبت
عمومیه‌یه قارشو سدچكمشلر . شویله‌كه : یا بن كردلرك و اتفاقنده
باشقه‌سنك بكاكنی انتاج ایده‌جكم نی كلمات لایعقلانه ایله
وقطعیاً برمادهٔ رقابت مابینمزده اولمیان ذاتلره حسد و غرض و كندم
ایچون اوصاندیغم شهرتدن و چركین كوردیكم ریاستی ایستیورم
كبی كلمات خود پرستانه ایله قیمت ذاتیه‌لرینی كوستردیلر .

بن شمدی‌یه قدر خلاف ایله وفاقی یازمق فكرنده ایدم . انانیته
قارشی كلمك دها زیاده قبارمق خوفیله و [ان للباطل صولة ثم
تضمحل] امليله حقیقتی سكوت ایچنده صاقلادم و شمدی تام
كورونمیان و مستقبل تارلاسنده مضرات ایله سنبللنان اغراضك
زراعتنك بوینی زمانك سله‌سنه حواله ایلدم [من لم یؤدبه الا
بوان ادبه الزمان] اكر داعیهٔ تفرد اختلاف خودفروشلق
میل الاغالق ماتی استخدام الداتمق والداتمق صنعی كردلك
مقتضاسنده كوستراسه شاهد اولیكز او كردلكدن استعفامی
ویریورم و جسارت صداقت دیانتك عنوانی اولان طبیعی كردلكله

افتخار ایدیورم نصل كه زمان استبدادده بو طبیعی كردلك ایچون تیمار
خانه‌یه دوشدم . دیوانه‌لرك حكمینه دیدم اكر مداهنه تملق تضرع
سنوری نبصبص كبی منفعت عمومیه‌یی منفعت شخصیه‌یه فدا ایتمك
عقلك مقتضاسندن عدایدلمك لازم كلورسه شاهد اولكز بن
او عقلدن استعفامی ویریورم و دیوانه‌لكله افتخار ایدیورم ای كردلر
تیمارخانه‌یی قبول ایتدم و كردلكی لكه‌دار ایتمه‌مك ایچون ارادهٔ پادشاهی
و معاش و احسان شاهانه‌یی قبول ایتمدم .

موفقیت نیت خالصه‌نك رفیقیدر .

من كان لله كان الله له

والسلام

تم الكلام .

مشهور ملا سعید

خطا	صواب	صحیفه	سطر
دلتکز	دقتکز	٣	٤
الیسه‌م	البسه‌م	٤	٧
اہش	ایشلری	٤	١١
معظمه‌ده	مظلومه‌ده	٦	١
آتشپاره	اتشبار	٦	٣
مدنیتی	مدنیتی	٦	٥
ارزو	آرزوی	٦	٧
تحملری	تحملری	٦	١٠
ضه‌ده	مژده	٦	١١
میولات	ومیولات	٦	١٦
اخلاق	احلاق	٦	١٦
صباحتده	صباحنده	٦	١٨
چوروبورك	چوروبوردك	٧	٤
مافه‌یی	مسافه‌یی	٧	٦
ایدیبوردم	ایدیبوردم که	٧	١٦
حکمفرمان	حکمفرما	٨	١
برہس	سربستیت	٨	٣
چوجقلر	چوجقلق	٨	٥
مجبوردر	محجوردر	٨	٧
خزینهٔ	حریت	٨	٨
شانلی	وشانلی	٨	٨
ملی	اتحاد ملی	٨	٨
دعما	دعما	٨	١٣
ضایع	صنایع	٨	١٦
محاش	محاسن	٨	١٧
می	محاط	٨	١٧

خطا	صواب	صحیفه	سطر
لدیغمز	آلدیغمز	٨	١٩
التمصیل	التحصیل	٨	٢٠
محاش	محاسن	٨	٢٠
مخنت	محنت	٨	٢١
کینسه قارح	کینسه‌وارکلك قاری	٨	٢٢
خانم	خانم کبی	٩	١
یساق ایده‌جکلکنز	یساق ایده‌جکنز	٩	٣
بولندینی	بولدینی	٩	٧
نسمته	تمته	٩	١١
اهنیك	اهنین	٩	١٦
سق	سبعهٔ	٩	١٧
واغزاض	اغراض	٩	٢١
باشمه	باشمه	١٠	٥
حکمفرمان	حکمفرما	١٠	١٦
اوغوزنده	اوموزنده	١١	٩
املی	آمال	١١	١٩
استعدادانه	استعدادت کمالله	١٢	٨
آجیله‌جقدر	آچه‌جقدر	١٢	١٠
سوبی	سوس	١٢	١١
ایده‌جکبه	ایده‌جکنه	١٢	١٨
حق	حق	١٢	٢١
تقلیددن	تقلیددرکه	١٣	٩
انهمان	انهماك	١٣	١٣
باری	یاری	١٣	١٧
مبعثوثان	مبعوثان	١٣	٢١
بردن زاناندن	بردن زراتندن	١٤	٦

خطا وصواب جدولی

خطا	صواب	صحیفه	سطر
یکی زیرانده	یکی زراندن	١٤	٦
مأموریتی	مأموریتی	١٤	٧
تجربه‌لرندن	تجربه‌لرندن	١٤	١٣
ایدییورم	ایدییوردم	١٤	١٩
بدل	بدی	١٤	١٩
ایدییورم	ایدییوردم	١٥	٣
شرح	تشریح	١٥	٤
بزی بزی	بزی	١٥	٨
بی	سبی	١٥	٩
دشلر	مرشد	١٥	١٠
برامارت	براما	١٥	١٠
شنی	شق	١٥	١١
بکنا	تکیانك	١٥	١٣
افراد	افراط	١٥	١٦
وبری	وبری که	١٥	١٦
توجه	توحید	١٥	١٧
آهنمك	آهنك	١٥	٢٠
حضره‌بی	حاضره‌یی	١٦	١
تشخی	تشخیص	١٦	٧
عام	عالم	١٦	٩
عرا	غرا	١٦	١٣
اتحاد وملی	اتحاد ملی	١٦	١٣
نتقام	انتقام	١٦	١٥
مشخس	مشخص	١٦	١٦